

# Інформаційний бюлетень

## Жовтень 2022

№. 2 / 2022

### ЗМІСТ

Page / 2	<a href="#"><u>День Європейського Співробітництва 2022</u></a>
Ст. / 3	<a href="#"><u>Зображення муралу для солідарності</u></a>
Ст. / 5	<a href="#"><u>Інавгураційна захід „Звернення до України” маніфест</u></a>
Ст. / 8	<a href="#"><u>Конкурс художніх робіт для муралу</u></a>
Ст. / 10	<a href="#"><u>Маніфест для освіти</u></a>
Ст. / 12	<a href="#"><u>Місцеві заходи</u></a>

## „Звернення до України” Наша подія-маніфест

*Будьте в курсі подій 2022 року,  
присвячених Дню Європейського  
Співробітництва!*

Ініціатива Програми Румунія-Україна у 2022 році було відзначити День Європейського Співробітництва маніфестом, присвяченому Україні та українському народу.

Кампанія "Звернення до України" спрямована на те, щоб передати меседж солідарності в унікальному форматі через сучасну художню роботу - мурал та підтримку освіти.

# День Європейського Співробітництва 2022

## Із закликом #STANDWITHUKRAINE та участю #YOUTH4COOP з Румунії та України.

Ініціатива Спільної Операційної Програми Румунія – Україна 2014-2020 2022 року відзначити **День Європейського Співробітництва** була розроблена як кампанія-маніфест під назвою “Звернення до України”.

Кампанія мала на меті посилити почуття приналежності наших румунських та українських бенефіціарів до європейської транскордонної спільноти, одночасно приділяючи увагу молоді в контексті Європейського Року Молоді 2022.

Кампанія Програми розгорталась з **18 липня до 6 жовтня** та включала низку компонентів в рамках щирої **теми солідарності** через художній мурал та залучення молоді:

- **Онлайн конкурс художніх робіт**, організований для молоді з Румунії та України;
- **Масштабна художня робота**, намальована в м. Сучава, Румунія;
- **Публічний інавгураційний захід** та загальна популяризація кампанії, спрямовані на широку громадськість;
- Роздача **наборів зі шкільним приладдям** школам в Україні;
- **Місцеві заходи наших бенефіціарів** всіляко заохочувались.



# Зображення муралу для солідарності „Птахи волі та свободи”

## Найбільше сучасне зображення муралу в місті та повіті Сучава, Румунія.

Ми стикаємося з безпрецедентними обставинами, які більше ніж будь-коли показують нам, що ми **сильніші разом**, і що добрі сусіди мають найбільше значення.

Спільна Операційна Програма Румунія-Україна 2014- 2020 мала на меті підкреслити добру співпрацю між Румунією та Україною та фінансову підтримку їх прикордонних територій з боку Європейського Союзу найбільш оригінальним та креативним способом. Вона мала на меті **перетворити цей день відзначення співробітництва у нагоду заохочення та підтримки для наших сусідів та партнерів в Україні**, в їх боротьбі за свободу та мир.

З цією метою було створено **масштабне зображення муралу на 3-х поверхах стіни** будівлі бібліотеки Національного коледжу ім. Міхая Емінеску в м. Сучава.



**“Птахи волі та свободи”** належать **Тетяні Лебеденко, 15-и річній дівчинці** з Одеської області. Її творчість виражає надію на свободу народу України. *“Через лебідь та журавель віддзеркалюється ідея миру, а сонце зміцнює віру в те, що ця небесна зірка знову зійде для українського народу і війна закінчиться.”*

Мурал, виконаний професійними художниками-муралістами, став символом нашої Програми на цей рік.

## Основні моменти роботи





## Інавгураційний захід

*5 жовтня 2022 року громадським заходом у м. Сучава завершилась кампанія "Звернення до України", організована до Дня Європейського Співробітництва.*

Ми зібралися разом, щоб поділитись, озирнутись назад, відсвяткувати та надіслати меседж солідарності нашим партнерам та друзям вздовж кордону.

Якщо меседж художньої роботи спонукає "з гідністю та сміливістю протистояти життєвим викликам", то **меседж Програми Румунія-Україна полягає в тому, що стійкість означає ніколи не втрачати здатність бути**

**творчим, оптимістичним і бачити позитивний потенціал людства навіть у найважчі часи.**

Широку участь взяли як місцеві влади Румунії та України, так і транскордонні партнери й багато мам з дітьми, які втекли до м. Сучава від війни.

Серед присутніх були представники Органу Управління Програми та Спільного Технічного Секретаріату, Сучавського регіонального бюро транскордонного співробітництва, представників мерії м. Сучава та Ради повіту Сучава.

І щоб цей меседж солідарності краще дійшов до наших сусідів та партнерів, захід також відвідали представники Чернівецької обласної ради, Союзу українців в Румунії, Сучавського відділення, Чернівецького обласного центру естетичного виховання, Регіонального центру перепідготовки та підвищення кваліфікації м. Чернівці та Логістичного Хабу Help Romania Ukraine в м. Сірет та Чернівці.



Паралельно для українських дітей в м. Сучава були організовані мистецькі майстерні під керівництвом відомого румунського графіка й карикатуриста Міхая Панзару-Піма та громадської організації Інститут Буковини. Діти малювали символи співпраці на інтерактивній дошці, використовуючи кольори національних прапорів та раділи шкільним наборам від Програми.

Учасники підтримали звернення до народу України та поділились досвідом співпраці прикордонних громад у нинішньому контексті. Наприкінці, багато з них сфотографувались з муралом та молодою художницею Тетяною Лебеденко, яка була присутня на заході.



Тетяна приїхала з мамою, це її перший візит до Румунії. Її послання, хоч вона й 15-ти річна молода дівчина, висловлює вдячність за солідарність румунського народу та Європейського Союзу з Україною та українським народом. Інавгурація також була гарною нагодою вручити їй приз - електросамокат.



Щороку, Орган Управління (Міністерство розвитку, державного управління та адміністрації з Румунії), та Спільний Технічний Секретаріат (Сучавське регіональне бюро транскордонного співробітництва) приєднуються з усіма програмами співробітництва, що фінансуються ЄС, до святкування приблизно 21 вересня Дня Європейського Співробітництва подіями, які об'єднують спільноти на внутрішніх і зовнішніх кордонах Союзу. Цього року 11-те відзначення

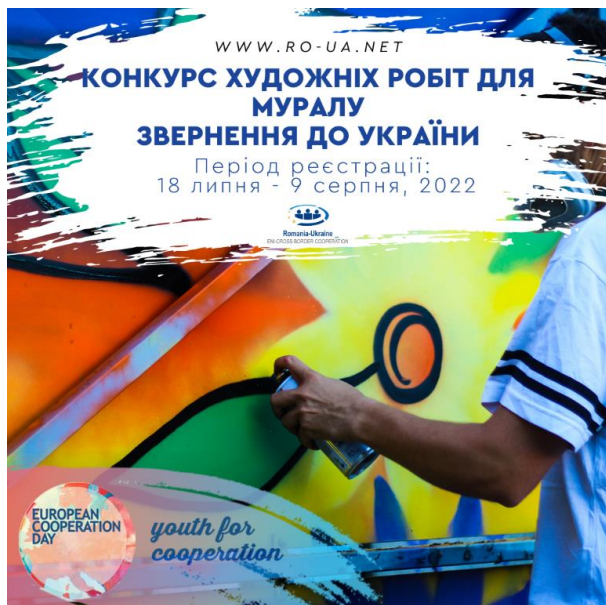
цього Дня відбулось під егідою Європейський Рік Молоді.



# Народження...

Почалося все з конкурсу юних художників з Румунія та України!

Протягом 18 липня – 4 вересня 2022 року Програма Румунія-Україна організувала мистецький конкурс "Звернення до України". Метою конкурсу було зробити так, **щоб через мистецтво почути голос молоді** з країн Програми та дати поштовх молодим людям повірити у свій шанс.



Конкурс був присвячений молоді віком від 14 до 30 років з Румунії та України та проходив в 2 етапи.

Подача художніх робіт або цифрових оригінальних робіт, які передають меседж підтримки та солідарності до України проходила 18 липня – 21 серпня 2022 року, а громадськість голосували за свої улюблені художні роботи на Facebook сторінці [ENI CBC Romania-Ukraine 2014-2020](#) з 31 серпня - до 4 вересня 2022 року.

З обох країн було подано **більш ніж 60** художніх робіт, які проаналізувало журі, та відібрало 6 робіт для фінального етапу відповідно до опублікованих правил конкурсу.

Фіналістами стали ті, хто зумів найкраще проілюструвати головні умови конкурсу: представити звернення у миролюбній творчій формі.

Роботу-переможницю професійні художники перетворили на масштабний стріт-арт, а всі фіналісти отримали призи: 1 електросамокат для переможця та 5 смарт-годинників для фіналістів.

За підсумками публічного голосування на Facebook-сторінці [Програми](#), переможцем було оголошено "**Птахи волі та свободи**" 15-ти річної художниці з м. Одеса, Україна – **Тетяни Лебеденко**.



Маніфест-кампанія "Звернення до України" була високо оцінена користувачами онлайн-мереж з 2-х країн, пост якої сягнув за 4 млн. переглядів, приблизно 40 тис. публікацій та 1 тис. нових підписників Facebook сторінки [Програми ENI CBC Romania-Ukraine 2014-2020](#).



# Фіналісти конкурсу "Звернення до України"

Рейтинг мистецьких робіт згідно з публічним голосуванням на Facebook-сторінці Програми:

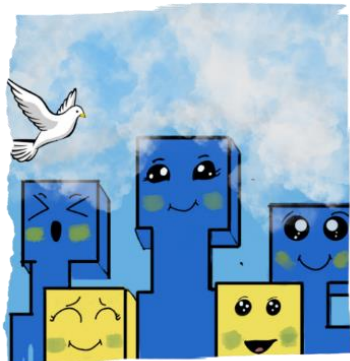
ПЕРЕМОЖЕЦЬ	#2: "Птахи волі та свободи"
II	#6 "З любов'ю до України..."
III	#3 "Українська дівчина"
IV	#4: "Смілива Україна"
V	#5 "Яскраве майбутнє"
VI	#1 "З надією та вірою, все буде, Україно!"



EUROPEAN UNION



Romania-Ukraine  
ENI-CROSS BORDER COOPERATION



## MESSAGE FOR UKRAINE

f ENI-CBC-ROMANIA-UKRAINE 2014-2020

www.ro-ua.net



# Діти зроблять наше майбутнє кращим!

*2022 – Європейській Рік Молоді, висвітлює важливість європейської молоді побудувати краще майбутнє – більш інклюзивне та цифрове.*

Меседж Програми Румунія-Україна до молоді України на День Європейського Співробітництва - заохочення. Навіть у ці важкі часи освіта має продовжуватись.

Тому наша кампанія включала відправку **500 шкільних наборів для дітей, які навчаються в 5 школах України** на території Програми.

Набори було розповсюджено за підтримки бренч-офісів в



Україні та безпосередньої участі представників України у Спільному Моніторинговому Комітеті Програми:

- "Юність Буковини", Чернівецький регіональний центр естетичної освіти, м. Чернівці.
- Болахівський ліцей No.1 "Академічний", м. Болахів, Івано-Франківська область;
- Ужгородський греко-католицький приватний ліцей "Теобенд", Закарпатська область;
- Комунальний заклад Білгород-Дністровський дитячий будинок змішаного типу для дітей дошкільного та шкільного віку, Одеська область;
- Андріїво-Іванівська загальноосвітня школа-інтернат I-II ступенів для дітей сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, Одеська область;





# Місцеві заходи

Бенефіціари Програми Румунія-Україна також відзначили День Європейського Співробітництва "Звернення до України!" через різноманітні заходи та події, які відбулись як в Румунії, так й в Україні. Це включало фольклорний фестиваль (**VOCALIC**, м. Тульча), конференцію для українських біженців (**ROOTS**, м. Ботошани), профілактичні заходи під керівництвом правоохоронних органів, залучених до Програми (Жандармерія Сучави – СВ Crime, Департамент з надзвичайних ситуацій, м. Чернівці - Safety&Protection, Поліція Румунії, Сату-Маре - SAGA), комунікативну зустріч (**UNIVER.U**, м. Сучава), відкритий фестиваль «Єдність у різноманітності» (**Fire&Rescue**, м. Чернівці), конференцію співпраці (**Hutsul Union**, Марамуреш), художню майстерню (**Heritage**, Аргіс) та благодійний захід (**PREPOD**, м. Івано-Франківськ).





Перелік заходів та їх деталі, що проводились Програмою Румунія-Україна 2014-2020 в рамках місяця Європейського Співробітництва доступні на веб-сторінках [www.ro-ua.net](http://www.ro-ua.net) та [www.ecday.eu](http://www.ecday.eu), а також на Facebook сторінці Програми <https://www.facebook.com/ENI-CBC-Romania-Ukraine-2014-2020>.

## Проскануй QR код щоб переглянути відео Дня Європейського Співробітництва!



“Європейський Інструмент Сусідства (ЄІС) со-фінансується країнами-учасницями Програми. Програма присвячена прикордонним територіям Румунія та України та сприятиме досягненню загальної мети Європейського Інструменту Сусідства: просування до зони процвітання та добросусідства на користь держав-членів та країн, що не входять до ЄС шляхом проведення спільних транскордонних заходів.

[www.ro-ua.net/ua/](http://www.ro-ua.net/ua/)



Ця Програма фінансується  
Європейським Союзом



**Romania-Ukraine**  
ENI-CROSS BORDER COOPERATION

Європейський Союз складається з 27 країн-членів, які вирішили поступово об'єднати свої знання, ресурси та долі. Спільно, протягом 50 років, вони збудували зону стабільності, демократії та сталого розвитку, зберігаючи культурне різноманіття, терпимість та свободу особистості. Європейський Союз прагне поділитися своїми досягненнями та цінностями з країнами та народами за його межами.